

**FISHERIES MANAGEMENT (PROCESSING AND EXPORT) REGULATIONS
2008**

Arrangement of Regulations

1. Citation
2. Interpretation
3. Seafood safety standards
4. Fish processing establishment certificate
5. Application for a fish processing establishment licence
6. Definition of fish
7. Application for a licence to export fish
8. Renewal of licence to export fish
9. Licence to export fish
10. Licence conditions
11. Fish export Log sheet
12. Fees for export of marine products
13. Application to export aquarium fish
14. Licence to export aquarium fish
15. Licence conditions
16. Trained employees
17. Aquarium fish export Log sheet
18. Fees for export of Aquarium fish
19. Authorized officer
20. Information to be true, complete and correct
21. Minister may raise a resource rent on fish processing and export
22. Use and expenditure of the fish processing and export resource rent
23. Suspend collection of the fish processing and export resource rent

Schedules

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
(Section 101)

FISHERIES MANAGEMENT (PROCESSING AND EXPORT) REGULATIONS
2008

In exercise of the powers contained in section 101 of the Fisheries Management Act 2002, the Minister makes the following Regulations:

PART 1 - PRELIMINARY

1. Citation

These Regulations may be cited as the Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008.

2. Interpretation

In these Regulations-

(a) the terms and phrases defined in the Fisheries Management Act 2002 shall be given the same meaning in these regulations, unless the context requires otherwise;

(b) unless the context otherwise requires-

“Act” means the Fisheries Management Act 2002;

“authorised officer” means a person appointed under regulation 19 of these regulations;

“Codex Alimentarius” means the collection of internationally adopted food standards compiled by the Joint FAO/WHO Food Standards Programme;

“export” means to take or cause to be taken out of the Kingdom of Tonga for commercial or potentially commercial purposes, and includes providing commercial samples, but does not include the export of quantities of less than 20 kilograms in weight for the purpose of domestic consumption;

“General Principles of Food Hygiene” means the Recommended International Code of Practice General Principles of Food Hygiene in the Codex Alimentarius; and

“HACCP” means the Hazard Analysis Critical Control Point system as provided for under the Codex Alimentarius which identifies, evaluates and controls hazards which are significant for food safety.

3. Seafood safety standards

The licence holder shall ensure, for the purposes of processing and export, compliance with the food safety standards provisions of the Public Health Act and any other law in the Kingdom.

PART 2 – FISH PROCESSING ESTABLISHMENTS

4. Fish processing establishment certificate

- (1) An application to register a fish processing establishment shall be-
 - (a) made in Form 1 of Schedule 1; and
 - (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.
- (2) A certificate of registration for a fish processing establishment shall be issued-
 - (a) in Form 2 of Schedule 1; and
 - (b) upon payment of the fee specified in Schedule 2.

5. Application for a fish processing establishment licence

- (1) An application for a licence to operate a fish processing establishment shall be -
 - (a) made in Form 3 of Schedule 1; and
 - (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.
- (2) An application to renew a fish processing establishment licence shall be-
 - (a) made in Form 4 of Schedule 1; and
 - (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.
- (3) A licence to operate a fish processing establishment shall be issued-
 - (a) in Form 5 of Schedule 1; and
 - (b) upon payment of the fee specified in Schedule 2.
- (4) The holder of fish processing establishment licence shall ensure that all employees operating under this licence are sufficiently trained in processing and the handling of fish and fish product to enhance the quality.
- (5) The holder of a fish processing establishment licence shall-
 - (a) complete the Fish Processing Log sheet in Form 1 of Schedule 3;
 - (b) submit all completed Fish Processing Log sheets to the Ministry in their original and unaltered form, weekly after the completion of the week to which the log sheet relates; and
 - (c) ensure that the fish processed at such establishment shall not exceed the total quotas allowed to that establishment, including those relating to species and quantity.

PART 3 – EXPORT OF FISH

6. Definition of fish

In this Part, “fish” means any fish processed for the purposes of export.

7. Application for a licence to export fish

An application for a licence to export fish shall be-

- (a) made in Form 6 of Schedule 1; and
- (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.

8. Renewal of licence to export fish

An application to renew a licence to export fish shall be-

- (a) made in Form 7 of Schedule 1; and
- (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.

9. Licence to export fish

(1) A licence to export fish shall be-

- (a) issued in Form 8 of Schedule 1;
- (b) issued upon payment of the fee specified in Schedule 2, and
- (c) valid for a period of 12 months from the date of issue, unless sooner cancelled or suspended.

(2) A licence to export fish for commercial purposes shall be accompanied by a valid licence to operate a fish processing establishment.

10. Licence conditions

(1) A licence to export fish for commercial purposes shall be subject to the following conditions in addition to any other conditions required under the Act –

- (a) the objectives of the relevant management and development plan;
- (b) fish products are processed in a licensed fish processing establishment pursuant to an effective HACCP system;
- (c) the HACCP Plan was prepared and is monitored by a person who received training in the application of HACCP Principles or by a seafood safety inspector;
- (d) the exporter demonstrating that they can consistently meet the appropriate standards regarding microbial and natural toxin contamination, chemical contamination and physical contamination;
- (e) every consignment of fish to be exported shall be accompanied by a health certificate which has been prescribed by the Secretary and published by Notice in the Gazette;
- (f) comply with the export restrictions on selected species made in the Fisheries (Conservation and Management) Regulations 2008.

(2) Where a HACCP Plan has been prepared by a seafood safety inspector or where other work applicable is incurred, the fee specified in Schedule 2 shall be paid by the licence holder.

- (3) A licence to export fish for domestic purposes shall be subject to –
- (a) any restrictions on export of selected species made in the Fisheries (Conservation and Management) Regulations 2008; and
 - (b) any other conditions required under the Act.

11. Fish export Log sheet

A holder of a licence to export fish for commercial purposes shall-

- (a) complete the Marine Products Export Log sheet, in Form 2 of Schedule 3, for every day of export of marine product for commercial purposes, including-
 - (i) Licence holder's name;
 - (ii) Date of export;
 - (iii) Destination;
 - (iv) Scientific or common name of each species to export;
 - (v) Number of fish by species;
 - (vi) Total weight by species; and
- (b) submit all completed Marine Products Log sheets to the Secretary in their original and unaltered form no later than 24 hours after the completion of the day to which the log sheet relates.

12. Fees for export of marine products

All fees for exporting Marine Products Export shall be charged when the Ministry receives tamped packing list from Customs.

PART 4 – EXPORT OF AQUARIUM FISH AND AUTHORIZED OFFICERS

13. Application to export aquarium fish

- (1) An application for a licence to export aquarium fish shall be-
 - (a) made in Form 9 of Schedule 1; and
 - (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.
- (2) An application to renew a licence to export aquarium fish shall be-
 - (a) made in Form 10 of Schedule 1; and
 - (b) accompanied by the fee specified in Schedule 2.

14. Licence to export aquarium fish

A licence to export aquarium fish shall be-

- (a) issued in Form 11 of Schedule 1;
- (b) issued upon payment of the fee specified in Schedule 2; and
- (c) valid for a period of 12 months from the date of issue, unless sooner cancelled or suspended.

15. Licence conditions

A licence to export aquarium fish shall be subject to the following conditions in addition to any other conditions required under the Act –

- (a) the objectives of the relevant management and development plan;
- (b) aquarium fish are processed in a licensed fish processing establishment;
- (c) safe and sanitary packaging for transportation; and
- (d) accompanied by a health certificate which has been approved by the Secretary and published by Notice in the Gazette.

16. Trained employees

A holder of a licence to export aquarium fish shall ensure that all employees operating under that licence are sufficiently trained in and operate using best practice for handling and packing to minimize mortalities during transportation.

17. Aquarium fish export Log sheet

A holder of a licence to export aquarium fish shall-

- (a) complete the Aquarium Export Log sheet, in Form 3 of Schedule 3, for every day of export of aquarium fish, including-
 - (i) Licence holder's name;
 - (ii) Date of export;
 - (iv) Scientific or common name of each species being exported;
 - (v) Number of specimens of each species being exported;
 - (v) FOB value by species; and
- (b) submit all completed Aquarium Log sheets to the Secretary in their original and unaltered form no later than 24 hours after the completion of the day to which the log sheet relates.

18. Fees for export of Aquarium fish

All fees for exporting aquarium fish shall be charged when the packing list has been stamped with the Customs official stamp.

19. Authorized officer

- (1) The Minister may appoint any authorized officers, by notice published in a newspaper widely circulated in the Kingdom.
- (2) The duties of a seafood safety inspector shall include but is not limited to the following, to –

- (a) develop a HACCP Plan where necessary;
- (b) reassess and modify the HACCP Plan, at a minimum once a year and when corrective action plans are employed;
- (c) carry out regular monitoring of the fish processor's HACCP system;
- (d) carry out regular health checks through sampling, organoleptic checks, parasite checks, chemical checks, microbiological analysis and contaminants analysis;
- (e) ensure compliance with the seafood safety standards set down by the Minister.
- (f) ensure compliance with the standards of importing countries;
- (g) draw up a list of the licensed fish processing establishments;
- (h) confiscate fish found to be unsafe for consumption;
- (i) suspend or revoke a fish export licence, where necessary, if there is uncertainty as to the safety of the fish product for consumption;
- (j) provide assurance that particular fish and fish products have been produced or processed in accordance with an effective HACCP Plan and the food safety standards provided under the laws of Tonga; and
- (k) conduct necessary inspections of the processor's premises and operations in accordance with the requirements of these regulations.

20. Information to be true, complete and correct

- (1) Any information required to be recorded, notified, communicated or reported pursuant to any requirement of these Regulations shall be true, complete and correct.
- (2) Any change in circumstances which has the effect of rendering any such information false, incomplete or misleading shall be notified immediately to the appropriate person, authority or body.

21. Minister may raise a resource rent on fish processing and export

- (1) The Minister may, by Notice published in a newspaper widely circulated in the Kingdom, raise a resource rent as he deems necessary on any fish processed or exported by any person or establishment that has been licensed to process or export any fish.
- (2) Funds raised from the resource rent shall be made available to the Ministry of Fisheries for the purposes of compliance monitoring and research.

Made at Nuku'alofa this day of 2008.

Acting Minister of Agriculture and Food, Forests and Fisheries

SCHEDULE 1
TEPILE 1

FORM 1
FOOMU 1

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 4(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 4(1))

APPLICATION TO REGISTER A FISH PROCESSING ESTABLISHMENT
TOHI KOLE LESISITA HA NGAOHI'ANGA IKA

INSTRUCTIONS: Underline surname or family name
Address means complete mailing address
Attach a separate sheet where necessary

FAKAHINOHIHO: *Laine'i 'a e hingoa fakaiku pe fakafamili*
'UHINGA 'a e Tu'asila ki he tu'asila kakato ke meili atu ki ai
Fakakau mai mo ha lau'ipepa makehe kapau 'oku fiema'u

A. DETAILS OF FISH PROCESSING ESTABLISHMENT
NGAAHI FAKAIKIKI 'O E NGAOHI'ANGA IKA

Name of premises
Hingoa 'o e tu'u'anga

State whether applicant is owner or lessee of premises
Fakaha pe ko e tokotaha kole 'oku 'a'ana pe ko 'ene lisi 'a e tu'u'anga

Address of proposed premises
Tu'asila 'o e tu'u'anga

Fax Telephone.....
Fekisimili Telefoni

Name of landlord (if applicable)
Hingoa 'a e taha ma'u 'api 'a e fale ('o kapau 'oku 'uhinga ki ai)

Address of landlord.....
Tu'asila 'a e taha ma'u'api

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

B. DETAILS OF OWNERSHIP
FAKAIKIIKI 'O E TAHA 'OKU 'O'ONA

Name of owner (if owner is a registered company, give name and address and company registration number)

Hingoa 'o e taha 'oku 'o'ona (kapau ko e taha 'oku 'o'ona ko e kautaha pea fakaha 'a e hingoa 'o e kautaha mo e fika lesisita)

Address

Tu'asila

Fax

Fekisimili

Telephone

Telefoni

C. DECLARATION BY APPLICANT
FAKAPAPAU 'A E TOKOTAHA KOLE

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I certify that the information supplied in this application is a true, correct and complete statement. I understand that I am required to report immediately to the Secretary any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....

.....

Signature of applicant (s) or authorised company representative

Fakamo'oni 'a e tokotaha kole (kau kole) pe ko ia kuo fakamafai ke fakafofonga'i 'a e kautaha

.....

Date of application

'Aho

B. DETAILS OF OWNERSHIP

FAKAIKIKI 'O E TAHA 'O'ONA

Name of registered owner
*Hingoa 'a e taha 'o'ona kuo
lesisita*

Address
Tu'asila

Telephone
Telefoni
Fax
Fekisimili

.....

Signature of Secretary of Fisheries
Fakamo'oni hingoa 'a e Sekelitali 'o e Toutai

.....

Date
'Aho

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 5(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 5(1))

APPLICATION FOR A FISH PROCESSING ESTABLISHMENT LICENCE
TOHI KOLE KE LAISENI HA FALE NGAOHI'ANGA IKA

A. DETAILS OF APPLICANT AND PREMISES
NGAAHI FAKAIKIKI 'A E TAHA KOLE MO E FEITU'U

Name of applicant (if applicant is a registered
company, give name and address and registered
number)

*Hingoa 'o e taha kole (kapau ko e taha kole ko e kautaha
kuo lesisita pea fakaha 'a e hingoa 'o e kautaha mo e fika lesisita)*

Name of premises

Hingoa 'o e tu'u'anga

State whether applicant is owner or lessee of premises

Fakaha pe ko e tokotaha kole 'oku 'a'ana pe ko 'ene lisi 'a e tu'u'anga

Address of proposed premises

Tu'asila 'o e feitu'u ke tu'u ai

.....

Fax Telephone

Fekisimili *Telefoni*

Name of landlord (if applicable)

Hingoa 'a e taha ma'u 'api ('o kapau 'oku 'uhinga ki ai)

Address of landlord.....

Tu'asila 'a e taha ma'u 'api

Fax Telephone

Fekisimili *Telefoni*

Provide details of any joint ventures or contractual agreements with or in Tonga in connection with the proposed operations

‘Omai ha ngaahi fakamatala ‘o kapau ko ha kaunga fengaue’aki pe aleapau felotoi mo pe ‘i Tonga ‘i he’ene fekau’aki mo e ngaahi ngaue ‘amanaki ke fakahoko

.....
.....
.....
.....
.....

B. DETAILS OF FISH PROCESSING OPERATIONS

NGAAHI FAKAIKIKI ‘O E NGAARI NGAUE NGAOHI ‘O E IKA

Species of fish to be processed

Fa’ahinga ‘o e ika ke ngaahi

.....
.....
.....

Sources of supply

Feitu’u ke ma’u mei ai

.....
.....
.....

Nature of processing operation

Natula ‘o e ngaue ki hono ngaahi ‘o e ika

.....
.....
.....

Number of persons to be employed by the operation

Tokolahi ‘a kinautolu ke nau fakahoko ‘a e ngaue

.....

Please attach a full description of the premises including a plan of the premises, a description of the construction and maintenance standards and sanitation facilities.

Kataki ‘o fakapipiki mai ha fakamatala kakato ‘o e feitu’u ‘o kau ai ‘a e palani ‘o e feitu’u, ha fakamatala ‘o e langa mo e ngaahi tu’unga ‘a tauhi mo e ngaahi me’angaue ki he fakama’a.

C. DECLARATION BY APPLICANT

FAKAPAPAU 'A E TOKOTAHA KOLE

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I declare that the above information is true, complete and correct. I understand I am required to report to the Secretary immediately, and in any case no later than 7 days, any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni 'o 'ikai toe tomui 'i he 'aho 'e 7 pea kuo u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....

.....

Signature of applicant (s) or authorised company representative

Fakamo'oni 'a e taha kole pe ko ha fakafofonga 'o e kautaha kuo fakamafai'i

.....

Date of application

'Aho 'o e tohi kole

THE FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 5(2))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaahi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 5(2))

APPLICATION TO RENEW A FISH PROCESSING ESTABLISHMENT
LICENCE

TOHI KOLE KE FAKAFO'OU 'A E LAISENI 'O HA FALE NGAOHI'ANGA IKA

INSTRUCTIONS: Underline surname or family name
Address means complete mailing address
Use a separate sheet where necessary

FAKAHINOHI: *Laine'i 'a e hingoa fakaiku pe fakafamili*
'UHINGA 'a e Tu'asila ki he tu'asila kakato ke meili atu ki ai
Fakakau mai mo ha lau'ipepa makehe kapau 'oku fiema'u

LICENCE No.....

FIKA LAISENI

1. Name of current licence holder/s
Hingoa 'o e tokotaha/kau ma'u laiseni lolotonga
.....

Address of current licence holder/s
Tu'asila 'a e tokotaha ma'u laiseni lolotonga
.....

2. Name of fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika
.....
.....
.....

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I certify that the information supplied in this application is a true and correct statement. I understand I am required to report to the Secretary immediately, and in any case no later than 7 days, any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. . 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali 'ikai toe tomui 'i he 'aho 'e 7 ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....

.....

Signature of applicant/s or authorised company representative
Fakamo'oni 'a e taha kole pe ko ha fakafongga 'o e kautaha kuo fakamafai'i

.....

Date of application
'Aho 'o e tohi kole

Fa'ahinga 'o e ika ke ngaohi

.....
.....
.....

Quotas/quantities of fish to be processed
Lahi 'o e ika ke ngaohi

.....
.....
.....

Sources of supply
Feitu'u ke ma'u mei ai

.....
.....
.....

Special conditions
Ngaahi tu'unga makehe

.....
.....
.....

C. PERIOD OF VALIDITY

VAHA'A TAIMI 'AONGA FAKALAO

Subject to the Fisheries Management Act 2002 and Regulations made thereunder, this licence is valid from the day of 20 to theday of 20 (inclusive).

Fakatatau ki he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 mo e ngaahi Tu'u'utu'uni na'e fa'u ai, ko e laiseni ko 'eni 'oku 'aonga fakalao 'o kamata mei he 'aho 'o 20 ki he 'o 20.

D. This licence is not transferable.

'Oku 'ikai ngofua ke hiki 'a e laiseni ko 'eni.

E. Every licence holder shall—

'oatu fakakuatu ha 'ola 'a hono sivi 'o e vai mei he Poate Vai 'a Tonga ki he Sekelitali

- (m) ensure that the fish processed at such establishment shall not exceed the total quotas allowed to that establishment, including those relating to species and quantity;

fakapapau'i ko e ika na'e ngaohi 'i he fale ngaohi'anga ika ko ia 'oku 'ikai ke lahi hake 'a hono lahi 'i ai na'e fakangofua ki he fale ngaohi'anga ko ia, 'o kau ai 'a ia 'oku fekau'aki mo e fa'ahinga mo e lahi (quantity);

- (n) ensure that any information provided to the Secretary, whether in a prescribed form or otherwise, is provided clearly, legibly, truthfully and accurately.

fakapapau'i ko e fakamatala 'oku 'oatu ki he Sekelitali, 'o tatau aipe pe 'oku 'i ha foomu na'e tu'utu'uni pe 'ikai, 'oku mahino, ala lava 'o lau, mo'oni pea tonu.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE AND ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE LICENCE, THE FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002 AND REGULATIONS MADE THEREUNDER, MAY, IN ADDITION TO ANY JUDICIAL PENALTIES THAT MAY BE INCURRED, RESULT IN THE SUSPENSION OR LOSS OF THIS LICENCE, EITHER TEMPORARILY OR PERMANENTLY.

KA 'IKAI KE FAI PAU KI HE NGA AHI TU'UTU'UNI FAKATAHA MO E FAKAIKIKI 'O E NGA AHI ME'A MO E NGA AHI TU'UNGA 'O E LAISENI, KO E LAO KI HONO PULE'I E TOUTAI 2001 MO HONO NGA AHI TU'UTU'UNI KUO FA'U 'I HE LAO NI, PEA TANAKI ATU KI AI MO HA NGA AHI TAUTEA FAKAMAAU'ANGA KUO FAI, 'E LAVA KE TA'OFI FAKATAIMI AI PE MOLE 'A E LAISENI, FAKATAIMI PE TO'O 'AUPITO.

.....

Signature of Secretary of Fisheries
Fakamo'oni hingoa 'a e Sekelitali ki he Toutai

.....

Date
'Aho

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 7(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 7(1))

APPLICATION FOR A FISH EXPORT LICENCE
TOHI KOLE KI HA LAISENI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA

A. DETAILS OF APPLICANT
NGAAHI FAKAIKIKI 'A E TOKOTAHA KOLE

Name of applicant (if applicant is a registered
company, give name and address and registered
number)

*Hingoa 'o e taha kole (kapau ko e taha kole ko e kautaha
kuo lesisita pea fakaha 'a e hingoa 'o e kautaha mo e fika lesisita)*

Address of applicant
Tu'asila 'o e taha kole

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

Name of fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika

Address of fish processing establishment
Tu'asila 'o e fale ngaohi'anga ika

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

B. DETAILS OF FISH FOR EXPORT

NGAAHI FAKAIKIHIKI 'O E IKA KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA

Species of fish to be exported

Fa'ahinga 'o e ika ke hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

Sources of supply

Ngaahi feitu'u ma'u'anga

.....
.....
.....

Mode of export

Founga 'a hono hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

C. DECLARATION BY APPLICANT

FAKAPAPAU 'A E TOKOTAHA KOLE

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I declare that the above information is true, complete and correct. I understand I am required to report immediately to the Secretary any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....

.....

Signature of applicant (s) or authorised company representative

Fakamo'oni hinga 'a e tokotaha/kinautolu 'oku kole pe ko ha fakafongga 'o e kautaha kuo fakamafai

.....

Date of application

'Aho 'o e tohi kole

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E IKA 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 8(a))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 8(a))

APPLICATION TO RENEW A FISH EXPORT LICENCE
TOHI KOLE KE FAKAFO'OU 'A E LAISENI HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA

INSTRUCTIONS: Underline surname or family name
Address means complete mailing address
Use a separate sheet where necessary

FAKAHINOHI: *Laine'i 'a e hingoa fakaiku pe fakafamili*
'UHINGA 'a e Tu'asila ki he tu'asila kakato ke meili atu ki ai
Fakakau mai mo ha lau'ipepa makehe kapau 'oku fiema'u

LICENCE No.....

FIKA LAISENI

1. Name of current licence holder/s
Hingoa 'o e tokotaha/kau ma'u laiseni lolotonga

Address of current licence holder/s
Tu'asila 'a e tokotaha ma'u laiseni lolotonga

2. Species of aquarium fish to be exported and the mode of export
Fa'ahinga 'o e ika pusiaki'i 'i he tauhi'anga ika mo'ui ke hu atu ki tu'apule'anga mo e founga ki hono hu atu ki tu'apule'anga

3. Name of licensed fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika kuo laiseni

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I certify that the information supplied in this application is a true and correct statement. I understand I am required to report immediately to the Secretary any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....
.....

Signature of applicant/s or authorised company representative

Fakamo'oni hinga 'a e tokotaha/kinautolu 'oku kole pe ko ha fakafofonga 'o e kautaha kuo fakamafai

.....

Date of application

'Aho 'o e tohi kole

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002

LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 9(1))

(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 9(1))

FISH EXPORT LICENCE

LAISENI HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA

LICENCE No.
FIKA LAISENI

Date of issue
'Aho na'e foaki ai

The person named as the licence holder below is licensed under section 35 of the Fisheries Management Act 2002 to export fish in accordance with the terms and conditions set out in this licence and the conditions in the Act and as prescribed from time to time in the Regulations.

Ko e tokotaha 'oku fakahingoa ko e taha ma'u laiseni 'i lalo 'oku laiseni 'o fakatatau ki he kupu 35 'o e Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ke hu atu ki tu'apule'anga 'o fakatatau ki he ngaahi tu'utu'uni mo e ngaahi tu'unga kuo fakaha atu 'i he laiseni ko 'eni pea mo e ngaahi tu'unga 'i he Lao pea hange koia 'e tu'utu'uni mei he taimi ki he taimi 'i he Ngaahi Tu'utu'uni.

Name of licence holder
Hingoa 'a e taha ma'u laiseni

Address
Tu'asila

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

Name of fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika

Address of fish processing establishment
Tu'asila 'o e fale ngaohi'anga ika

Authorised processing methods

Ngaahi founa ki hono ngaohi kuo fakangofua

Species of fish to be exported

Fa'ahinga 'o e ika ke hu atu ki tu'apule'anga
.....
.....
.....

Quotas/quantities of fish to be processed

Lahi 'o e ika ke ngaohi
.....
.....
.....

Sources of supply

Ngaahi feitu'u ma'u'anga
.....
.....
.....

SPECIAL CONDITIONS
NGAAHI TU'UNGA MAKEHE

.....
.....
.....
.....

C. PERIOD OF VALIDITY

VAHA'A TAIMI 'AONGA FAKALAO

Subject to the Fisheries Management Act 2002 and Regulations made thereunder, this licence is valid from the day of 20 to theday of 20 (inclusive).

Fakatatau ki he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 mo e ngaahi Tu'u'utu'uni na'e fa'u ai, ko e laiseni ko 'eni 'oku 'aonga fakalao 'o kamata mei he 'aho 'o 20 ki he 'o 20.....

D. This licence is not transferable.
'Oku 'ikai ngofua ke hiki 'a e laiseni ko 'eni.

E. The Licence holder shall-
Kuo pau ki he taha ma'u laiseni ke ne-

- (a) notify the Secretary within 14 days of any change to the registered company address;
fakaha ki he Sekelitali 'i loto 'i he 'aho 'e 14 ha liliu 'i he tu'asila 'a e kautaha kuo lesisita;
- (b) ensure that any information provided to the Secretary, whether in a prescribed form or otherwise, is provided clearly, legibly, truthfully and accurately;
fakapapau'i 'oku 'oatu ki he Sekelitali, 'o tatau ai pe pe 'oku 'i ha foomu kuo tu'utu'uni pe 'ikai, 'a e fakamatala 'oku mahino, ala lava 'o lau, mo'oni pea tonu;
- (c) ensure that any fish products for export are processed in a licensed fish processing establishment.
fakapapau'i ko e koloa ika ke hu atu ki tu'apule'anga na'e ngaohi 'i ha fale ngaohi'anga ika kuo laiseni;
- (d) accompany a health certificate in every consignment of fish to be exported to the EU markets.
'oatu fakataha mo ha tohi fakamo'oni 'oku lelei ki he mo'ui 'a e kofukofu ika kotoa pe ke hu atu ki tu'apule'anga ki he ngaahi maketi EU

.....

Signature of Secretary of Fisheries

Fakamo'oni hingoa 'a e Sekelitali 'o e Toutai

.....

Date
'Aho

FAILURE TO COMPLY WITH THESE AND ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE LICENCE, THE FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002 AND REGULATIONS MADE THEREUNDER, MAY, IN ADDITION TO ANY JUDICIAL PENALTIES THAT MAY BE INCURRED, RESULT IN THE SUSPENSION OR LOSS OF THIS LICENCE, EITHER TEMPORARILY OR PERMANENTLY.

KA 'IKAI KE FAI PAU KI HE NGAahi TU'UTU'UNI FAKATAHA MO E FAKAIKIKI 'O E NGAahi ME'A MO E NGAahi TU'UNGA 'O E LAISENI, KO E LAO KI HONO PULE'I E TOUTAI 2001 MO HONO NGAahi TU'UTU'UNI KUO FA'U 'I HE LAO NI, PEA TANAKI ATU KI AI MO HA NGAahi TAUTEA FAKAMAAU'ANGA KUO FAI, 'E LAVA KE TA'OFI FAKATAIMI AI PE MOLE 'A E LAISENI, FAKATAIMI PE TO'O 'AUPITO.

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 13(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 13(1))

APPLICATION FOR AN AQUARIUM FISH EXPORT LICENCE
TOHI KOLE KI HA LAISENI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA PUSIAKI'I 'I HE
TAUHI'ANGA IKA MO'UI

A. DETAILS OF APPLICANT
NGAAHI FAKAIKIHI 'A E TOKOTAHA KOLE

Name of applicant (if applicant is a registered
company, give name and address and registered
number)

*Hingoa 'o e taha kole (kapau ko e taha kole ko e kautaha
kuo lesisita pea fakaha 'a e hingoa 'o e kautaha mo e fika lesisita)*

Address of applicant
Tu'asila 'o e taha kole

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

Name of fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika

Address of fish processing establishment
Tu'asila 'o e fale ngaohi'anga ika

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

B. DETAILS OF AQUARIUM FISH FOR EXPORT

*NGAAHI FAKAIKIIKI 'O E IKA PUSIAKI'I 'I HE TAUHIA'ANGA IKA MO'UI
KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA*

Species of aquarium fish to be exported

Fa'ahinga 'o e ika pusiaki'i 'i he tauhi'anga ika mo'ui ke hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

Sources of supply

Feitu'u ma'u'anga

.....
.....
.....

Mode of export

Founga 'a hono hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

C. DECLARATION BY APPLICANT

FAKAPAPAU 'A E TOKOTAHA KOLE

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I declare that the above information is true, complete and correct. I understand I am required to report immediately to the Secretary any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo tonou. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....
.....

Signature of applicant (s) or authorised company representative

Fakamo'oni hinga 'a e tokotaha/kinautolu 'oku kole pe ko ha fakafofonga 'o e kautaha kuo fakamafai

.....
.....

Date of application

'Aho 'o e tohi kole

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 13(2))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 13(2))

APPLICATION TO RENEW AN AQUARIUM FISH EXPORT LICENCE
TOHI KOLE KE FAKAFO'OU 'A E LAISENI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA
PUSIAKI'I 'I HE TAUHI'ANGA IKA MO'UI

INSTRUCTIONS: Underline surname or family name
Address means complete mailing address
Use a separate sheet where necessary

FAKAHINOHINO: *Laine'i 'a e hingoa fakaiku pe fakafamili*
'UHINGA 'a e Tu'asila ki he tu'asila kakato ke meili atu ki ai
Fakakau mai mo ha lau'ipepa makehe kapau 'oku fiema'u

LICENCE No......

FIKA LAISENI

1. Name of current licence holder/s
Hingoa 'o e tokotaha/kau ma'u laiseni lolotonga

Address of current licence holder/s
Tu'asila 'a e tokotaha ma'u laiseni lolotonga

2. Species of aquarium fish to be exported and the mode of export
Fa'ahinga 'o e ika pusiaki'i 'i he tauhi'anga ika mo'ui ke hu atu ki tu'apule'anga mo e founga ki hono hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....
.....

3. Name of licensed fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaohi'anga ika kuo laiseni

.....
.....
.....

The Fisheries Management Act 2002 provides penalties for persons who provide false information. I certify that the information supplied in this application is a true and correct statement. I understand I am required to report immediately to the Secretary any changes to the information given on this form and further understand that failure to do so may render me liable to prosecution.

'Oku fokotu'u 'i he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ha ngaahi tautea ma'a kinautolu 'oku tukumai ha fakamatala ta'emo'oni. 'Oku ou fakapapau ko e fakamatala 'oku ha 'i he tohi kole ni 'oku mo'oni, kakato mo totonu. 'Oku ou 'ilo'i 'oku fiema'u ke u fakaha he vavetaha ki he Sekelitali ha fa'ahinga liliu fekau'aki mo e fakamatala 'o ku ha he foomu ni pea u to e 'ilo'i kapau 'e 'ikai ke fakahoko 'eni 'e malava ke faka'ilo ai au.

.....

.....

Signature of applicant/s or authorised company representative

Fakamo'oni hingoa 'a e tokotaha/kinautolu 'oku kole pe ko ha fakafofonga 'o e kautaha kuo fakamafai

.....

Date of application

'Aho 'o e tohi kole

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002

LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 14(a))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaahi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 14(a))

AQUARIUM FISH EXPORT LICENCE

LAISENI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA PUSIAKI'I 'I HE TAUHI'ANGA IKA MO'UI

Aquarium Fish Export Licence No.....
FIKA LAISENI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA 'A E IKA PUSIAKI'I 'I HE TAUHI'ANGA MO'UI

Date of issue
'Aho na'e foaki ai

The person named as the licence holder below is licensed under the Fisheries Management Act 2002 to export fish in accordance with the terms and conditions set out in this licence and the conditions in the Act and as prescribed from time to time in the Regulations.

Ko e tokotaha 'oku fakahingoa ko e taha ma'u laiseni 'i lalo 'oku laiseni 'o fakatatau ki he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 ke hu atu ki tu'apule'anga 'a e ika 'o fakatatau ki he ngaahi tu'utu'uni mo e ngaahi tu'unga kuo fakaha atu 'i he laiseni ko 'eni pea mo e ngaahi tu'unga 'i he Lao pea hange koia 'e tu'utu'uni mei he taimi ki he taimi 'i he Ngaahi Tu'utu'uni.

Name of licence holder
Hingoa 'a e taha ma'u laiseni

Address
Tu'asila

Fax Telephone
Fekisimili Telefoni

Name of fish processing establishment
Hingoa 'o e fale ngaahi'anga ika

Address of fish processing establishment
Tu'asila 'o e fale ngaahi'anga ika

Authorised processing methods

Ngaahi founa ki hono ngaahi kuo fakangofua

Species of aquarium fish to be exported

Fa'ahinga 'o e ika pusiaki'i 'i he tauhi'anga ika mo'ui ke hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

Quotas/quantities of fish to be exported

Lahi 'o e ika pusiaki'i 'i he tauhi'anga ika mo'ui ke hu atu ki tu'apule'anga

.....
.....
.....

Sources of supply

Ngaahi feitu'u ma'u'anga

.....
.....
.....

**SPECIAL CONDITIONS
NGAAHI TU'UNGA MAKEHE**

.....
.....
.....

C. PERIOD OF VALIDITY

VAHA'A TAIMI 'AONGA FAKALAO

Subject to the Fisheries Management Act 2002 and Regulations made thereunder, this licence is valid from the day of 20 to theday of 20 (inclusive).

Fakatatau ki he Lao ki he Pule'i 'o e Toutai 2002 mo e ngaahi Tu'u'utu'uni na'e fa'u ai, ko e laiseni ko 'eni 'oku 'aonga fakalao 'o kamata mei he 'aho 'o 20 ki he 'o 20.

SCHEDULE 3
TEPILE 3

FORM 1
FOOMU 1

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAI 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 5(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaahi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 5(1))

FISH PROCESSING LOG SHEET
TOHI LOKA KI HONO NGAOHI 'O E IKA

1. Name of the Licence Holder:
Hingoa 'o e taha ma'u laiseni
2. Date:.....
'Aho

Species name <i>Hingoa 'o e fa'ahinga 'o e ika</i>	Common names <i>Hingoa angamaheni</i>	Number by species <i>Lahi fakafa'ahinga</i>	Weight (kg) <i>Mamafa (kg)</i>

Company's Manager/Agent Signature:..... Date:
Fakamo'oni hingoa 'a e Pule 'o e Kautaha/Fakafongga *'Aho*

Fisheries Inspector/ Authorized Officer Signature:..... Date:
Fakamo'oni hingoa 'a e 'Ofisa Faisivi/Fakamafai 'a e Toutai *'Aho*

Custom Stamp:
Sitapa Kasitomu

FISHERIES MANAGEMENT ACT 2002
LAO KI HE PULE'I 'O E TOUTAU 2002

(Fisheries Management (Processing and Export) Regulations 2008 – Regulation 5(1))
(Ngaahi Tu'utu'uni ki he Pule'i 'o e Toutai (Ngaohi mo Hu Atu) 2008 – Tu'utu'uni 5(1))

MARINE PRODUCTS EXPORT LOG SHEET
TOHI LOKA 'O E KOLOA MEI TAHI KE HU ATU KI TU'APULE'ANGA

1. Name of the Licence Holder:

Hingoa 'a e taha ma'u laiseni

2. Date:..... 3. Airline :.....

'Aho

Kautaha vakapuna

Species name of fish or coral <i>Hingoa 'o e fa'ahinga 'o e ika pe feo</i>	Common names <i>Hingoa angamaheni</i>	Number of fish by species <i>Lahi fakafa'ahinga</i>	Coral Size (cm) <i>Lahi 'o e feo (cm)</i>

Company's Manager/Agent Signature:..... Date:

Fakamo'oni hingoa 'a e Pule 'o e Kautaha/Fakafofonga

'Aho

Fisheries Inspector/ Authorized Officer Signature:..... Date:

Fakamo'oni hingoa 'a e 'Ofisa Faisivi/Fakamafai 'a e Toutai

'Aho

Custom Stamp:

Sitapa Kasitomu

